

31997D0831

L 348/1

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

18.12.1997

SKLEP SVETA
z dne 27. novembra 1997
o sklenitvi Sporazuma o sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko
Makedonijo

(97/831/ES)

SVET EVROPSKE UNIJE JE

Člen 3

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske skupnosti in zlasti členov 113 in 235 v zvezi z drugim stavkom člena 228(2) in drugim pododstavkom člena 228(3) Pogodbe,

ob upoštevanju predloga Komisije ⁽¹⁾,

ob upoštevanju privolitve Evropskega parlamenta ⁽²⁾,

ker je treba Sporazum o sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo, podpisan z Izmenjavo pisem dne 29. aprila 1997, odobriti;

ker Pogodba za delovanje Skupnosti na nekaterih področjih, ki so zajeta v tem sporazumu, ne predvideva drugih pooblastil razen tistih iz člena 235 Pogodbe,

V Svetu za sodelovanje, ustanovljenem na podlagi člena 33 Sporazuma, Skupnost zastopa Predsedstvo Sveta, če tako odloči Svet, sicer pa Komisija, ki ji pomagajo predstavniki članic Sveta. Svet odloča z navadno večino svojih članov.

Stališče, ki ga Skupnost zavzame v okviru Sveta za sodelovanje, določi Svet, ki odloča s kvalificirano večino na predlog Komisije. Svet odloča soglasno, če stališče zadeva področje, na katerem je za sprejetje notranjih pravil Skupnosti potrebno soglasje, in z navadno večino, če je sklep, ki ga predlaga Svet za sodelovanje, v zvezi z njegovim poslovníkom.

Sklepi, ki jih sprejme Svet za sodelovanje, se objavijo v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

SKLENIL:

Člen 4

Člen 1

Sporazum o sodelovanju med Evropsko skupnostjo in Nekdanjo jugoslovansko republiko Makedonijo in izjave, ki sta jih k temu sprejeli pogodbenici, se odobrijo v imenu Skupnosti.

Besedila Sporazuma, seznam izjav in izjave so priložene k temu sklepu.

Ta sklep se objavi v *Uradnem listu Evropskih skupnosti*.

Veljati začne z dnem objave.

V Bruslju, 27. novembra 1997

Člen 2

Predsednik Sveta da v imenu Skupnosti uradno obvestilo, predvideno v drugem odstavku člena 49 Sporazuma.

Za Svet

Predsednik

M. FISCHBACH

⁽¹⁾ UL C 79, 12.3.1997, str. 1.

⁽²⁾ UL C 325, 27.10.1997.